

# Wetterfester IR-Standheizstrahler / Heizsäule IRW-800

IP55, 800 W

## Bedienungsanleitung



# Inhaltsverzeichnis

<b>Ihr neuer Infrarot-Standheizstrahler .....</b>	<b>3</b>
Lieferumfang .....	3
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn.....</b>	<b>4</b>
Sicherheitshinweise .....	4
Hinweise zum Aufstellungsort .....	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung .....	6
Konformitätserklärung.....	6
<b>Produktdetails .....</b>	<b>7</b>
<b>Verwendung.....</b>	<b>8</b>
<b>Reinigung.....</b>	<b>8</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>9</b>

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.semptec.com](http://www.semptec.com)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# Ihr neuer Infrarot-Standheizstrahler

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses Infrarot-Standheizstrahlers. Dieser Heizstrahler erhitzt nicht unnötig die Raumluft, sondern nur die Gegenstände in seiner direkten Umgebung. Platzieren Sie ihn z.B. unter einem Tisch und sorgen Sie so auch im Winter für wohlige warme Füße.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Infrarot-Standheizstrahler optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Infrarot-Standheizstrahler IRW800
- Bedienungsanleitung

# Wichtige Hinweise zu Beginn

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirksystem oder irgendeiner Einrichtung, die den Heizstrahler automatisch einschaltet – es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät falsch aufgestellt oder abgedeckt ist.
- Das Feuerschutzgitter dieses Heizgerätes ist dafür bestimmt, einen direkten Zugang zu den Heizelementen zu verhindern und muss sich an Ort und Stelle befinden, wenn das Heizgerät benutzt wird.
- Das Feuerschutzgitter bietet keinen ausreichenden Schutz für kleine Kinder und gebrechliche Personen.
- Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von der Heizstrahler fern, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Heizstrahler nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen ist besondere Vorsicht geboten.
- Stecken Sie keine Gegenstände oder Körperteile durch das Feuerschutzgitter.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn sich Kinder oder Tiere in der Umgebung befinden.

- Lassen Sie das Gerät nach dem Ausschalten vollständig abkühlen, bevor Sie es berühren oder reinigen.
- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um den Heizstrahler.
- Der Heizstrahler muss während des Betriebs geerdet sein.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht als Trockner für Handtücher oder andere Stoffe.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht als Hitzequelle für die Sauna.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht als Raumheizung.
- Verwenden Sie die Flachheizung nicht an Orten, an denen Tiere und deren Jungtiere aufgezogen werden.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht, wenn das Stromkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Verwenden Sie den Dunkelstrahler nicht wenn es regnet oder in feuchten Verhältnissen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Hinweise zum Aufstellungsort.

- Stellen Sie den Heizstrahler nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose auf.
- Die Stellung der Schalter muss aus 1 m Entfernung erkennbar sein.
- Stellen Sie den Heizstrahler mindestens 1 m von der Wand entfernt auf.
- Stellen Sie den Heizstrahler auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
- Stellen Sie den Heizstrahler nicht in die Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien.
- Benutzen Sie den Heizstrahler nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Dieser Heizstrahler ist nur für den haushaltsüblichen Gebrauch gedacht. Verwenden Sie ihn nicht auf Baustellen, in Gewächshäusern, Ställen, Scheunen oder anderen Orten mit entzündlichem Staub.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht an Orten, an denen die Luft ätzend oder explosiv ist (z.B. Staub, Dampf, Gas, etc.).

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



## Konformitätserklärung

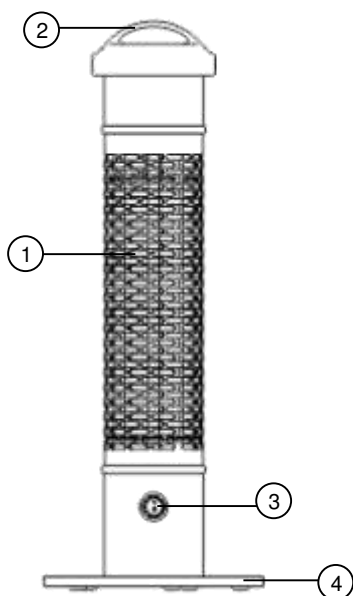
Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-9031 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
20.09.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support).  
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-9031 ein.

## Produktdetails



1. Feuerschutzgitter
2. Tragegriff
3. Ein/Aus-Schalter
4. Standfuß

## Verwendung

1. Stellen Sie den Heizstrahler auf eine stabile, ebene Fläche. Beachten Sie hierbei die Hinweise zum Aufstellungsort zu Beginn dieser Anleitung.



**HINWEIS:**

*Heben Sie den Heizstrahler immer am Tragegriff. Bewegen Sie den Heizstrahler ausschließlich in abgekühltem Zustand.*

2. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.



**ACHTUNG!**

***Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.***

3. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf [I], um das Gerät einzuschalten.



**HINWEIS:**

*Eine Stelle des Heizelements kann einige Minuten nach dem Einschalten noch dunkel sein, dies ist normal und beeinträchtigt die Funktionsweise des Heizstrahlers in keiner Weise.*

4. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf [0], um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Netzstecker.

5. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen, lagern oder reinigen.

## Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie die Außenseite des Heizstrahlers mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden sie keine ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel!
- Tauchen Sie den Heizstrahler nicht in Wasser!
- Nehmen Sie keine Wartungsarbeiten an dem Gerät vor.



## Technische Daten

Stromversorgung	230 V / 50 Hz
Leistung	max. 800 W
Isolationsklasse	I
Schutzklasse	IP55
Höhe	65 cm
Gewicht	3,4 kg

Kundenservice: 07631 / 360 – 350

Importiert von:

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV2 – 20.09.2016 – BS//BR

# IRW800

## Chauffage radiant infrarouge d'extérieur 800 W

### Mode d'emploi





## Table des matières

<b>Votre nouveau chauffage radiant infrarouge</b> .....	<b>4</b>
Contenu .....	4
<b>Consignes préalables</b> .....	<b>5</b>
Consignes de sécurité .....	5
Consignes concernant le lieu d'utilisation .....	7
Consignes importantes pour le traitement des déchets .....	7
Déclaration de conformité .....	7
<b>Description du produit</b> .....	<b>7</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>9</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>9</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>10</b>

# Votre nouveau chauffage radiant infrarouge

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chauffage radiant infrarouge. Celui-ci ne chauffe pas inutilement l'air d'une pièce mais seulement les objets se trouvant à proximité. Placez-le sous une table par exemple afin de garder vos pieds bien au chaud, même en hiver.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Chauffage radiant infrarouge sur pied IRW800
- Mode d'emploi

# Consignes préalables

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, afin que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- ATTENTION : Ne couvrez pas l'appareil – Risque de surchauffe !
- N'utilisez pas le chauffage radiant avec un sélecteur de programme, un programmeur, un autre système de commande à distance ou tout autre dispositif permettant d'allumer automatiquement le chauffage. Pour cause, il y a un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.
- La grille pare-flamme du chauffage radiant est conçue pour éviter un accès direct aux éléments chauffants et doit rester en place lorsque vous utilisez le chauffage.
- Cependant, la grille pare-flamme ne constitue pas une protection suffisante pour les enfants en bas âge et les personnes fragiles.
- C'est l'appareil n'est pas équipé d'un dispositif permettant de réguler la température la pièce. N'utilisez pas le chauffage radiant dans de petites pièces, dans lesquelles se trouvent des personnes qui ne sont pas capables de quitter la pièce seule, sauf si une surveillance permanente est assurée.
- Maintenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart du chauffage radiant ou surveillez-les en permanence.
- Cet appareil peut être allumé et éteint par des enfants âgés de 3 à 8 ans uniquement s'ils ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil, à condition que l'appareil soit placé et installé dans une position normale.
- Ne laissez pas les enfants âgés de moins de 8 ans brancher le connecteur dans la prise de courant, régler ou nettoyer l'appareil et/ou effectuer l'entretien de l'appareil.
- Une prudence particulière est de mise en présence d'enfants et de personnes nécessitant une protection.

- Ne passez aucun objet ni aucune partie du corps à travers la grille pare-flamme.
- Ne touchez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Lorsqu'il est allumé, ne laissez pas l'appareil sans surveillance, en particulier quand des enfants ou des animaux se trouvent à proximité.
- Après l'avoir éteint, laissez refroidir complètement l'appareil avant de le toucher ou de le nettoyer.
- N'enroulez pas le câble autour du chauffage radiant.
- Pendant son utilisation, le chauffage radiant doit être relié à la terre.
- N'utilisez pas le chauffage radiant comme séchoir pour serviettes ou autres types de textiles.
- N'utilisez pas le chauffage radiant comme source de chaleur pour le sauna.
- N'utilisez pas le chauffage radiant pour le chauffage de locaux.
- N'utilisez pas le chauffage dans des lieux où des animaux et leurs petits sont élevés.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou le connecteur est endommagé !
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veillez à n'utiliser que des câbles de rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les éclaboussures et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.



## Consignes concernant le lieu d'utilisation

- Ne placez pas l'appareil directement sous une prise murale.
- La position de l'interrupteur doit être visible à 1 m de distance.
- Placez le chauffage radiant à 1 m minimum du mur.
- Placez le chauffage radiant sur une surface solide et plane.
- Ne placez pas le chauffage radiant à proximité de rideaux ou d'autres matériaux inflammables.
- N'utilisez pas le chauffage radiant à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'un bassin/piscine.
- Ce chauffage radiant est conçu pour un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas sur des chantiers, dans une serre, une étable, une grange ou tout autre lieu contenant de la poussière inflammable.
- N'utilisez pas le chauffage radiant dans les endroits où l'air est irritant ou explosif (poussière, vapeur, gaz, etc.).

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et les éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

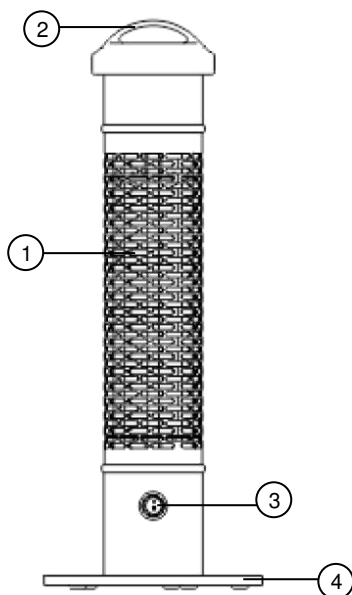
La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-9031 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
20.09.2016



## Description du produit



1. Grille pare-flamme
2. Poignée de transport
3. Interrupteur Marche/Arrêt
4. Pied de support

## Utilisation

1. Placez le chauffage radiant sur une surface solide et plane. Veuillez également respecter les instructions concernant le lieu d'utilisation présentes au début de ce manuel.



**NOTE :**

*Portez toujours le chauffage radiant par la poignée de transport. Ne déplacez le chauffage radiant que lorsqu'il est refroidi.*

2. Branchez l'adaptateur secteur à une prise murale adaptée.



**ATTENTION !**

***La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, afin que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.***

3. Pour allumer l'appareil, placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur [I].



**NOTE :**

*Quelques minutes après la mise en marche, une partie de l'élément chauffant peut être encore sombre. Ceci est tout à fait normal et n'affecte en rien le fonctionnement du chauffage radiant.*

4. Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur Marche/Arrêt sur [0] et débranchez l'adaptateur secteur.

5. Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le déplacer, de le stocker ou de le nettoyer.

## Nettoyage

Éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

- Nettoyez l'extérieur du chauffage radiant à l'aide d'un chiffon humidifié.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants ou de solvants corrosifs.
- Ne plongez pas le chauffage radiant dans l'eau !
- N'effectuez pas de travaux de maintenance sur l'appareil.

## Caractéristiques techniques

Alimentation	230 V / 50 Hz
Puissance	max. 800 W
Classe d'isolation	I
Indice de protection	IP55
Hauteur	65 cm
Poids	3,4 kg



Importé par :

Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat

Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV2 – 20.09.2016 – BS//BR